

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
II <i>Paziņojumi</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI		
Komisija		
2008/C 230/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5278 — Banque Fédérative du Crédit Mutuel/Citibank Private Banking Germany) ⁽¹⁾	1
2008/C 230/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5279 — Linde/Flowserve/JV) ⁽¹⁾	1
2008/C 230/03	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5204 — Vion/Grampian) ⁽¹⁾	2
2008/C 230/04	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.5227 — Robert Bosch/Samsung/JV) ⁽¹⁾	2
IV <i>Informācija</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA		
Komisija		
2008/C 230/05	Euro maiņas kurss	3

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2008/C 230/06	Dalībvalstu paziņotā informācija par valsts atbalstiem, kas piešķirti saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1857/2006 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001	4
2008/C 230/07	Dalībvalstu paziņotā informācija par valsts atbalstiem, kas piešķirti saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1857/2006 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001	7
2008/C 230/08	Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 70/2001 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu, sniedzot valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem ⁽¹⁾	12
2008/C 230/09	Komisijas paziņojums saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu — Itālijas izdarītais grozījums sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutā <i>Crotone–Roma–Milano</i> ⁽¹⁾	15
2008/C 230/10	Komisijas paziņojums saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu — Itālijas izdarītais grozījums sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutos <i>Pantelleria–Palermo</i> , <i>Lampedusa–Palermo</i> , <i>Lampedusa–Catania</i> , <i>Lampedusa–Roma</i> un <i>Pantelleria–Roma</i> ⁽¹⁾	16
2008/C 230/11	Komisijas paziņojums saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu — Itālijas izdarītais grozījums sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutā <i>Pantelleria–Trapani</i> ⁽¹⁾	17
2008/C 230/12	Komisijas paziņojums saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu — Itālijas izdarītais grozījums sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutos <i>Alghero–Bologna</i> , <i>Alghero–Torino</i> , <i>Cagliari–Bologna</i> , <i>Cagliari–Torino</i> , <i>Cagliari–Firenze</i> , <i>Cagliari–Verona</i> , <i>Cagliari–Napoli</i> , <i>Cagliari–Palermo</i> , <i>Olbia–Bologna</i> un <i>Olbia–Verona</i> ⁽¹⁾	18
2008/C 230/13	Komisijas paziņojums saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu — Itālijas izdarītais grozījums sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutos <i>Trapani–Roma</i> , <i>Trapani–Milano</i> , <i>Trapani–Bari</i> un <i>Trapani–Cagliari</i> ⁽¹⁾	19
2008/C 230/14	Komisijas paziņojums saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu — Itālijas izdarītais grozījums sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutos <i>Alghero–Roma</i> , <i>Alghero–Milano</i> , <i>Cagliari–Roma</i> , <i>Cagliari–Milano</i> , <i>Olbia–Roma</i> un <i>Olbia–Milano</i> ⁽¹⁾	20



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums aizmugurējā vāka iekšpusē)

V *Atzinumi*

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Komisija

2008/C 230/15	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5292 — Tata/Mubadala/Lochmore/Piaggio) — Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	21
2008/C 230/16	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5241 — American Express/Fortis/Alpha Card) ⁽¹⁾	22



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5278 — Banque Fédérative du Crédit Mutuel/Citibank Private Banking Germany)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2008/C 230/01)

2008. gada 28. augustā Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32008M5278. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5279 — Linde/Flowserve/JV)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2008/C 230/02)

2008. gada 27. augustā Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32008M5279. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5204 — Vion/Grampian)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2008/C 230/03)

2008. gada 31. jūlijā Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32008M5204. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5227 — Robert Bosch/Samsung/JV)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2008/C 230/04)

2008. gada 18. augustā Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32008M5227. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA
INFORMĀCIJA

KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾**2008. gada 8. septembris**

(2008/C 230/05)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,4214	TRY	Turcijas lira	1,7359
JPY	Japānas jēna	154,42	AUD	Austrālijas dolārs	1,7346
DKK	Dānijas krona	7,4568	CAD	Kanādas dolārs	1,5091
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,80720	HKD	Hongkongas dolārs	11,0912
SEK	Zviedrijas krona	9,4591	NZD	Jaunzēlandes dolārs	2,1086
CHF	Šveices franks	1,6052	SGD	Singapūras dolārs	2,0285
ISK	Islandes krona	123,98	KRW	Dienvīdkorejas vons	1 536,68
NOK	Norvēģijas krona	7,9975	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	11,1397
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	CNY	Ķīnas jauna renminbi	9,7271
CZK	Čehijas krona	24,938	HRK	Horvātijas kuna	7,1360
EEK	Igaunijas krona	15,6466	IDR	Indonēzijas rūpija	13 217,60
HUF	Ungārijas forints	241,10	MYR	Malaizijas ringits	4,8832
LTL	Lietuvas lits	3,4528	PHP	Filipīnu peso	66,130
LVL	Latvijas lats	0,7039	RUB	Krievijas rublis	36,1680
PLN	Polijas zlots	3,4720	THB	Taizemes bats	49,067
RON	Rumānijas leja	3,5908	BRL	Brazīlijas reāls	2,4199
SKK	Slovākijas krona	30,290	MXN	Meksikas peso	14,7939

⁽¹⁾ Datu avots: atsauces maiņas kursu publicējusi ECB.

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Dalībvalstu paziņotā informācija par valsts atbalstiem, kas piešķirti saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1857/2006 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001

(2008/C 230/06)

Atbalsta numurs: XA 200/08

Dalībvalsts: Francija

Reģions: Département des Bouches-du-Rhône

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums:

Aides au paiement des primes ou cotisations d'assurance récolte des agriculteurs (risques climatiques) du département

Juridiskais pamats:

- Regulas (EK) Nr. 1857/2006 12. pants
- Code rural L 361-1 à 361-8,
- Article L 122-7 du code des assurances,
- Décret n° 2007-134 du 30 janvier 2007,
- Projet de délibération du Conseil général des Bouches-du-Rhône

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi:
EUR 220 000 gadā

Atbalsta maksimālā intensitāte: Nepārsniedzot maksimālo pieļaujamo kopsummā 50 % apmērā no valsts atbalsta, ģenerālpadome piešķirs atbalstu 10 % apmērā no samaksātās iemaksas saistībā ar subsidējamās apdrošināšanas apdrošinājuma summu, nepārsniedzot EUR 2 000 uz vienu lauksaimniecības uzņēmuma īpašnieku

Īstenošanas datums: No dienas, kad Eiropas Komisijas Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē publicēts attiecīgā atbrīvojuma pieprasījuma reģistrācijas numurs

Atbalsta shēmas ilgums: Līdz 2013. gada 31. decembrim

Atbalsta mērķis: Bušdironas [Bouches-du-Rhône] departamenta ģenerālpadomes mērķis ir papildināt valsts atbalstu, ko sniedz valsts fonds nodrošināšanai pret postījumiem lauksaimniecībā (FNGCA), lai ar apdrošināšanu uzlabotu lauksaimniecības uzņēmumu īpašnieku sociālo aizsardzību, un mudinātu viņus apdrošināties pret plašāku lauksaimnieciskās ražošanas risku loku.

FNGCA īstenoja atbalsta shēmu apdrošināšanas prēmiju un iemaksu maksājumiem saistībā ar zaudējumiem, ko rada vairāki nelabvēlīgi laika apstākļi: sausums, krusa, salna, plūdi vai spēcīgas lietusgāzes (shēma XA 112/07).

Ģenerālpadome vēlas palielināt atbalsta intensitāti un mudināt Bušdironas departamenta lauksaimniecības uzņēmumu īpašniekus apdrošināties pret plašāku lauksaimnieciskās ražošanas risku loku.

Tādējādi atbalsts attieksies vienīgi uz apdrošināšanas līgumiem, kas nodrošina viena, divu vai vairāku veidu lauksaimniecības produktu ražu pret dažādiem ar laika apstākļiem saistītiem riskiem — sausumu, krusu, salnu, plūdiem vai spēcīgām lietusgāzēm

Attiecīgā(-ās) nozare(-es): Lauksaimniecības uzņēmumi — izņemot lielos uzņēmumus —, kas nodarbojas ar primāro augļu, dārzeņu, vīnogu, graudaugu, eļļas augu un proteīnaugu ražošanu

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Monsieur le Président du Conseil général des Bouches-du-Rhône
Direction de l'agriculture et du tourisme
Hôtel du Département
52, avenue de Saint-Just
F-13256 Marseille Cedex 20

Tīmekļa vietne:

<http://www.cg13.fr/amenagements/agriculture/aides.html>

Apakšējā rinda:

«Aides au paiement des primes ou cotisations d'assurance-récolte des agriculteurs des Bouches-du-Rhône (risques climatiques)»

Atbalsta numurs: XA 202/08

Dalībvalsts: Spānija

Reģions: Comunidad Autónoma de Canarias

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums:

Ayudas urgentes y de carácter excepcional para reparar los daños producidos por el temporal de viento acacido en las islas de El Hierro y de La Gomera y en Punta del Hidalgo (término municipal de San Cristóbal de La Laguna, isla de Tenerife), en el mes de enero de 2008

Juridiskais pamats:

Decreto Territorial n° 11/2008, de 1 de febrero, de ayudas urgentes y de carácter excepcional para reparar los daños producidos por el temporal de viento acaecido en las islas de El Hierro y de La Gomera y en Punta del Hidalgo (término municipal de San Cristóbal de La Laguna, isla de Tenerife), en el mes de enero de 2008.

Orden de la Consejería de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación, de 25 de abril de 2008, por la que se regulan las ayudas previstas en el Decreto n° 11/2008, de 1 de febrero, citado anteriormente

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma: EUR 1 200 000

Atbalsta maksimālā intensitāte: Kopumā līdz 90 % no ciestajiem zaudējumiem. Tomēr, ja atbalstu piešķir lauksaimniecības produktu apstrādes vai tirdzniecības objektiem nodarītā kaitējuma mazināšanai, nosakot atbalsta summu, jāņem vērā noteikumi Kopienas 2006. gada 15. decembra Regulā (EK) Nr. 1998/2006 par *de minimis* atbalstu

Pieteikuma iesniegšanas datums: No dienas, kad Komisijas Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē ir publicēts Regulā (EK) Nr. 1857/2006 noteiktā atbrīvojuma pieteikuma reģistrācijas numurs

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: Līdz 2009. gada 31. decembrim.

Atbalsta mērķis: Atbalsts par zaudējumiem, ko radījuši nelabvēlīgi klimatiskie apstākļi. Regulas (EK) Nr. 1857/2006 11. pants

1) Kompensācijas par kaitējumu ražai vai lauksaimniecības dzīvnieku audzēšanai ir šādas:

- a) Ja laikā, kad tika ciesti zaudējumi, saimniecībai bija derīga kombinētās lauksaimniecības apdrošināšanas sistēmas polise, — par zaudējumiem, ko šī sistēma nesedz.
- b) Ja starpgadījuma laikā periods, uz kuru attiecas apdrošināšanas līgums, vēl nebija sācies, ar nosacījumu, ka apdrošināšanas polise ir izņemta iepriekšējā tirdzniecības gadā.
- c) Ja spēkā esošais kombinētais lauksaimniecības apdrošināšanas plāns neattiecas uz konkrēto ražošanu, ja vien to negarantē cita apdrošināšanas forma.
- d) Lopkopības saimniecībās — zaudējumi, ko radījis kaitējums teritorijām, ko izmanto lopkopībai, ja uz saimniecībā esošajiem dzīvniekiem attiecas kāds no apdrošināšanas plāna noteikumiem.

Kompensācija par kultivēto produkciju tiks aprēķināta, pamatojoties uz novērtējumu par zaudējumiem no prognozētā ražošanas apjoma tirdzniecības gadā. Šim nolūkam atbilstošos gadījumos tiks ņemtas vērā lauksaimniecības apdrošināšanas sistēmas nosacījumi un procedūras.

Kompensācija par lopkopības saimniecību zaudējumiem, ko radījis kaitējums lopkopībā izmantotajām teritorijām, tiks nodrošināts maksājumu veidā papildu izdevumiem par dzīvnieku barību.

- 2) Kompensācija, lai segtu zaudējumus, ko radījis kaitējums infrastruktūrai un ražošanas līdzekļiem zemkopības, lopkopības un mājputnu audzēšanas saimniecībās par kritušajiem dzīvniekiem, uz kuriem apdrošināšana neattiecas. Atbalsts zaudējumu segšanai par lauksaimniecības produktu ražošanas un tirdzniecības objektiem atbilst Regulai (EK) Nr. 1998/2006 par *de minimis* atbalstu

Attiecīgā(-ās) nozare(-es): Visas nozares, kas var pretendēt uz atbalstu saskaņā ar regulu

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Consejería de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación
Gobierno de Canarias
C/ José Manuel Guimerá n° 10 — 3ª planta
E-38071 Santa Cruz de Tenerife

Tīmekļa vietne:

http://www.gobiernodecanarias.org/agricultura/otros/reglamento_CE_pymes.htm

Cita informācija: —

Atbalsta numurs: XA 203/08

Dalībvalsts: Itālija

Atbalsta shēmas nosaukums:

Incentivi a favore dell'autoimprenditorialità nel settore della produzione dei prodotti agricoli ai sensi di quanto previsto dal regolamento (CE) n. 1857/2006, del 15 dicembre 2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle PMI attive nella produzione di prodotti agricoli pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale dell'Unione europea* L 358 del 16 dicembre 2006

Juridiskais pamats:

Decreto legislativo 21 aprile 2000, n. 185, Titolo I, Capi I e IV, pubblicato sulla *Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana* del 6 luglio 2000, n. 156.

Decreto 16 luglio 2004, n. 250, regolamento recante criteri e modalità di concessione degli incentivi in favore dell'autoimprenditorialità, di cui al Titolo I del decreto legislativo 21 aprile 2000, n. 185, regolamento pubblicato sulla *Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana* del 6 ottobre 2004, n. 235.

Delibera del consiglio di amministrazione dell'agenzia nazionale per l'attrazione degli investimenti e lo sviluppo d'impresa del 24 gennaio 2008.

Tutti gli aiuti accordabili nell'ambito del presente regime rispetteranno tutte le condizioni previste dal regolamento (CE) n. 1857/2006, del 15 dicembre 2006, e, in quanto da quest'ultimo espressamente richiamate, quelle previste dal regolamento (CE) n. 1698/2005, del 20 settembre 2005, sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR)

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi: EUR 50 miljoni gadā

Atbalsta maksimālā intensitāte: Atbalsta maksimālā intensitāte ir noteikta 4. pantā ("Ieguldījumi lauksaimniecības uzņēmumos"), 7. pantā ("Atbalsts jauniem lauksaimniekiem darbības uzsākšanai") un 15. pantā ("Tehniskā atbalsta nodrošināšana lauksaimniecības nozarē") 2006. gada 15. decembra Regulā (EK) Nr. 1857/2006 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu; regula publicēta *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* L 358, 16.12.2006. numurā

Īstenošanas datums: Atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1857/2006 20. pantam atbalsta shēma tiks īstenota nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē

Atbalsta shēmas ilgums: Līdz 2014. gada jūnijam

Atbalsta mērķis: Atbalsta shēmas mērķi ir noteikti, pamatojoties uz Regulas (EK) Nr. 1857/2006 4. pantu ("Ieguldījumi lauksaimniecības uzņēmumos"), 7. pantu ("Atbalsts jauniem lauksaimniekiem darbības uzsākšanai") un 15. pantu ("Tehniskā atbalsta nodrošināšana lauksaimniecības nozarē").

Attaisnotās izmaksas, ko sedz ar atbalsta shēmu, ir Regulas (EK) Nr. 1857/2006 4. pantā ("Ieguldījumi lauksaimniecības uzņēmumos"), 7. pantā ("Atbalsts jauniem lauksaimniekiem darbības uzsākšanai") un 15. pantā ("Tehniskā atbalsta nodrošināšana lauksaimniecības nozarē") noteiktās attaisnotās izmaksas.

Jānorāda, ka attiecībā uz lauksaimniecības nozarē sniegtajiem tehniskā atbalsta pakalpojumiem atbalsts tiks piešķirts tikai materiālā izteiksmē subsidētu pakalpojumu veidā bez tiešiem naudas maksājumiem ražotājiem

Attiecīgā(-ās) nozare(-es): Atbalsta shēma attiecas uz visām lauksaimniecības nozarēm un visos gadījumos atbilst Regulas (EK) Nr. 1857/2006 4. panta 7. punkta noteikumiem

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Ministero dell'Economia e delle finanze
Via XX Settembre, 97
I-00187 Roma

Tīmekļa vietne:

<http://www.mef.gov.it/welcome.asp>

http://www.sviluppoitalia.it/download.jsp?ID_LINK=297&area=49

Cita informācija:

Koordinējošā organizācija:

Agenzia nazionale per l'attrazione degli investimenti e lo sviluppo d'impresa S.p.A. (già Sviluppo Italia S.p.A.)
Via Calabria, 46
I-00187 Roma

Dalībvalstu paziņotā informācija par valsts atbalstiem, kas piešķirti saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1857/2006 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001

(2008/C 230/07)

Atbalsta numurs: XA 264/07

Dalībvalsts: Igaunija

Reģions: Igaunija

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums:

Newcastle` haiguse likvideerimise kulude katmine Abja Muna OÜ-le

Juridiskais pamats:

Loomataudītørje seadus (RT I 1999, 57, 598; 97, 861; 2000, 82, 526; 2001, 3, 4; 88, 531; 93, 566; 2002 13, 80; 61, 375; 63, 387; 96, 566; 2004, 19, 135; 34, 236; 2005, 37, 286; 61, 477; 2006, 21, 162; 2007, 1,1; 12, 66; 11, 114)

Vabariigi Valitsuse 1. augusti 2000. a määrus nr 260

Eriti ohtlike loomataudide ennetamise ja tõrjega seotud kulude hüvitamise tingimused ja kord (RT I 2000, 64, 420; 2006, 31, 241)

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma: Kopsumma EEK 550 000

- 1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1857/2006 10. panta 1. punktu ražotājs saņem ne vairāk kā EEK 237 200 subsidētu pakalpojumu veidā ar Veterinārās un pārtikas padomes starpniecību.
- 2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1857/2006 10. panta 2. punktu ražotājs saņem kompensāciju, kas nepārsniedz EEK 300 100

Atbalsta maksimālā intensitāte: Līdz 100 %

Īstenošanas datums: 2007. gada 10. oktobris

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: 2007. gada 31. decembris

Atbalsta mērķis: Atbalsts tiek piešķirts atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1857/2006 10. pantam.

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1857/2006 10. panta 1. punktu Lauksaimniecības ministrija piešķir atbalstu lauksaimniekiem ar Veterinārās un pārtikas padomes starpniecību. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1857/2006 10. panta 2. punktu Lauksaimniecības ministrija piešķir atbalstu Veterinārai un pārtikas padomei, kas savukārt kompensē izdevumus lauksaimniekiem

Attiecīgā(-ās) nozare(-es): Nace kods A00124 (putnkopība)

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Põllumajandusministeerium
Lai 39/41
EE-Tallinn 15056
Veterinaar- ja Toiduamet
Väike-Paala 3
EE-Tallinn 11415

Tīmekļa vietne:

<https://www.riigiteataja.ee/ert/act.jsp?id=1046235>

Cita informācija: —

Atbalsta numurs: XA 349/07

Dalībvalsts: Itālija

Reģions: Sardegna

Atbalsta shēmas nosaukums:

Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola). Sostegno a favore degli allevatori per fronteggiare la scrapie degli ovicapri — Indennizzi per la perdita di reddito — anni 2004-2007

Juridiskais pamats:

L.R. 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23.

Deliberazione della giunta regionale n. 25/34 del 3 luglio 2007 recante «Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola) — Sostegno a favore degli allevatori per fronteggiare la scrapie degli ovicapri — Indennizzi per la perdita di reddito — anni 2004-2007 — Direttive di attuazione».

Deliberazione della giunta regionale n. 42/16 del 24 ottobre 2007: Modifica della deliberazione della giunta regionale n. 25/34 del 3 luglio 2007 recante «Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola) — Sostegno a favore degli allevatori per fronteggiare la scrapie degli ovicapri — Indennizzi per la perdita di reddito — Anni 2004-2007 — Direttive di attuazione»

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi: Kopējais atbalsta finansējums, kas sedz 2004., 2005., 2006. un 2007. gadā radušos zaudējumus, ir EUR 2 miljoni

Atbalsta maksimālā intensitāte: Atbalsta maksimālā intensitāte ir noteikta 70 % apmērā no zaudējumiem, kas aprēķināti, ņemot vērā zaudētās produkcijas vērtību, atskaitot starpposma izmaksas, kas lauksaimniekam nav radušās (lopbarības iegāde un veterinārās izmaksas), nošķirot dzīvniekus, kas nav tīršķirnes dzīvnieki, no ciltsgrāmatās reģistrētiem dzīvniekiem. Lūdzu, skatīt turpmāk sniegtos aprēķina datus.

Atbalsta maksājuma aprēķins EUR/aitas un kazas	Aitas un kazas, kas nav tīršķirnes dzīvnieki	Ciltsgrāmatās reģistrētas aitas un kazas
Piena produkcijas vērtība	102,60	125,40
Jēru/kazlēnu vērtība	43,00	43,00
Realizējama produkcija	145,60	168,40
Starpposma izmaksas	- 29,12	- 33,68
Ienākumu zudumi	116,48	134,72
Atbalsta intensitāte	70 %	
Par katru aitū/kazu maksājamā atbalsta summa	81,53	94,30

Piena produkcijas zuduma vērtība par katru dzīvnieku ir aprēķināta, pamatojoties uz aitas piena vidējo cenu, kam 2006. gadā monitoringu veicis ISMA un kas ir EUR 0,57/l, un pamatojoties uz kopējo Sardīnijas aitas izslaukumu gadā, kas ir vidēji 180 litru aitam, kas nav tīršķirnes dzīvnieki, un 220 litru ciltsgrāmatās reģistrētām aitam.

Katra jēra/kazlēna aplēstā vidējā vērtība ir EUR 43, pamatojoties uz vidējo dzīvnieka svaru 9–10 kg un vidējo cenu EUR 4,5/kg, kas noteikta, pamatojoties uz cenām, kas par kaujamo jēru dzīvsvara vienību norādītas ISMEA datubāzē 2006. gada novembrī un decembrī.

No katra dzīvnieka iegūtās realizējamās produkcijas vērtību nosaka piena produkcijas vērtība, kam pieskaitīta jēra/kazlēna vērtība

Īstenošanas datums: Atbalstu piemēros par visām pieaugušām aitam un kazām, kas pēc veselības aizsardzības iestāžu rīkojuma nokautas, sākot no 2004. gada 4. jūlija

Atbalsta shēmas ilgums: 2007. gada decembris

Atbalsta mērķis: Atbalsts jāīsteno saskaņā ar minētās regulas 10. pantu, un tā mērķis ir kompensēt lauksaimniekiem produkcijas zudumu, kas radies tāpēc, ka pieaugušām aitam un kazām ir bijuši skrepi slimības — centrālo nervu sistēmu ietekmējošas deģeneratīvas slimības — simptomi un tās ir nokautas, pamatojoties uz veselības aizsardzības iestāžu rīkojumu

Attiecīgā nozare: Dzīvnieku produkcija: aitas un kazas

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Regione autonoma della Sardegna
Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale
Via Pessagno, 4
I-09125 Cagliari

Tīmekļa vietne:

attiecībā uz "Deliberazione n. 25/34 del 3 luglio 2007":

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20070703165033.pdf

attiecībā uz atbilstošo pielikumu:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20070703165715.pdf

attiecībā uz "Deliberazione n. 42/16 del 24.10.2007 che modifica la deliberazione 25/34 del 3 luglio 2007":

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20071024111304.pdf

attiecībā uz atbilstošo pielikumu:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20071024111334.pdf

Cita informācija: Tā kā skrepi slimību nevar diagnosticēt, kamēr dzīvnieks vēl ir dzīvs (nav testa tās identificēšanai), par slimību var būt vienīgi aizdomas, kas pamatojas uz klīniskajiem simptomiem, bet apstipriņošas testus var izdarīt galvenokārt, izmantojot no beigta dzīvnieka ķermeņa izņemtās smadzenes un — mazākā mērā — limfātiskos orgānus.

Tātad, ja ganāmpulkā ir konstatēta minētā slimība, tad tās kontrole iekļauj to dzīvnieku selektīvu nokaušanu, kuri ir ģenētiski uzņēmīgi pret skrepi slimību, un citus pasākumus slimības ierobežošanai, kas paredzēti Komisijas 2004. gada 23. augusta Regulā (EK) Nr. 1492/2004, ar ko tiek mainīta Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 999/2001, kas attiecas uz transmisīvās sūkļveida encefalopātijas apkarošanas pasākumiem liellopiem, aitam un kazām.

Jo īpaši VII pielikums Regulā (EK) Nr. 999/2001, kas grozīta ar Regulu (EK) Nr. 1492/2004, reglamentē dzīvnieku ieviešanu lauku saimniecībās, kurās ir nokauti un pilnīgi iznīcināti ģenētiski uzņēmīgi dzīvnieki, ņemot vērā to, ka vaislas dzīvnieku audzēšanas saimniecībās nedrīkst ieviest dzīvniekus bez nepieciešamajam ģenētiskajam īpašībām.

Šajā saistībā reģionālās iestādes nesēn ir uzsākušas īpašas programmas ar mērķi, no vienas puses, ģenētiski uzlabot Sardīnijas ganāmpulku un, no otras puses, pārvarēt grūtības, kas pēc dzīvnieku izkautas saistās ar ganāmpulku atjaunošanu ar ģenētiski izturīgiem dzīvniekiem.

Starp uzsāktajām programmām īpaši svarīgs ir “2006. gada reģionālais ģenētiskās selekcijas plāns aitu pretestības spējas stiprināšanai pret sūkļveida encefalopātiju”, kura mērķis ir palielināt prionu proteīnu alēles biežumu (ARR), kas piešķir ģenētisko pretestības spēju pret transmisīvās sūkļveida encefalopātijas (TSE) uzliesmojumiem, un “programma pamatganāmpulku izveidošanai un uzturēšanai, lai audzētu pret PrP lokusu rezistentus homozigotiskus teļus izmantošanai galvenokārt ganāmpulkos, kuros ir slimības uzliesmojumi”, ar īpašo mērķi audzēt homozigotiskus teļus, ko izmanto to ganāmpulku vajadzībām, kuros ir slimības uzliesmojumi.

Neraugoties uz uzsāktajām programmām, laiks, kas ir vajadzīgs ganāmpulku un to ražošanas potenciāla atjaunošanai, joprojām ir ilgs, jo programmu ietekme, pat ja abas īsteno vienlaicīgi, var būt redzama ne agrāk kā gadu pēc dzīvnieku izkaušanas, kad produktīvi kļūst jaunie dzīvnieki, kas radušies, ganāmpulku iekšēji atjaunojot pēc plāna saskaņā ar atbilstošajām ģenētiskās selekcijas shēmām. Turklāt vēl nav pārvarētas objektīvas grūtības atrast tirgū dzīvniekus, kas ir ģenētiski piemēroti ganāmpulku atjaunošanai un kam ir vajadzīgās ģenētiskās īpašības.

Tādējādi, ievērojot to, ka norādītās grūtības kavē dzīvnieku aizstāšanu nākamajos mēnešos pēc to izkaušanas, produkcijas zaudējums ir aprēķināts, pamatojoties uz viena gada perioda vērtībām, kuras norādītas iedaļā “Atbalsta maksimālā intensitāte”, ņemot vērā arī to, ka Sardīnijas aitas galvenokārt audzē piena ražošanai un ka piena aitu produktivitāte Sardīnijā ir sezonas raksturs (parasti no janvāra līdz jūlijam)

Stefania MANCA
ražošanas nodaļas vadītāja

Atbalsta numurs: XA 356/07

Dalībvalsts: Slovēnija

Reģions: Območje Občine Selnica ob Dravi

Atbalsta shēmas nosaukums:

Državne pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Selnica ob Dravi 2007-2013

Juridiskais pamats:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči, pomoči de minimis in izvajanju drugih ukrepov razvoja podeželja v občini Selnica ob Dravi

Saskaņā ar atbalsta shēmu plānotie gada izdevumi vai uzņēmumam piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma:

2007. gads: EUR 14 187

2008. gads: EUR 15 000

2009. gads: EUR 15 500

2010. gads: EUR 17 000

2011. gads: EUR 20 000

2012. gads: EUR 22 000

2013. gads: EUR 25 000

Atbalsta maksimālā intensitāte:

1. *Ieguldījumi lauksaimniecības uzņēmumos primārai ražošanai:*

- līdz 50 % no attaisnotajām izmaksām mazāk labvēlīgos apgabalos;
- līdz 40 % no attaisnotajām izmaksām citos reģionos;
- līdz 60 % no attaisnotajām izmaksām mazāk labvēlīgos apgabalos un līdz 50 % no attaisnotajām izmaksām citos reģionos, ja ieguldījumus veic jaunie lauksaimnieki pirmo piecu gadu laikā pēc darbības uzsākšanas.

Atbalstu piešķir ieguldījumiem lauku saimniecībām raksturīgo iezīmju atjaunošanai, tāda aprīkojuma iegādei, ko izmanto lauksaimnieciskajā ražošanā, un attiecībā uz ieguldījumiem ilggadīgu stādījumu izveidei, lauksaimniecībā izmantojamās zemes uzlabošanai un ganību apsaimniekošanai.

2. *Tradicionālo kultūrvēsturisko ainavu un ēku saglabāšana:*

- līdz 100 % no faktiskajām izmaksām, kas rodas saistībā ar ieguldījumiem ar ražošanu nesaistītos objektos;
- līdz 60 % vai līdz 75 % mazāk labvēlīgos apgabalos no faktiskajām izmaksām, kas rodas saistībā ar ieguldījumiem lauku saimniecību ražošanas objektos, ar noteikumu, ka šie ieguldījumi nepalielinās saimniecības ražošanas jaudu;
- papildu atbalstu drīkst piešķirt, lai segtu līdz pat 100 % papildizmaksu, kas rodas, izmantojot tradicionālos materiālus, kuri vajadzīgi ēku kultūrvēsturisko īpatnību saglabāšanai.

3. *Atbalsts apdrošināšanas prēmiju maksājumiem:*

- pašvaldības līdzfinansējums var sasniegt 50 % no attaisnotajām izmaksām par apdrošināšanas prēmijām graudaugu un augļu koku apdrošināšanai, kā arī mājlopu apdrošināšanai pret slimībām, neietverot izmaksas, par kurām saņemts apdrošināšanas prēmiju līdzfinansējums no valsts budžeta.

4. *Atbalsts zemes pārdalīšanai:*

- līdz 100 % no attaisnotajām juridiskajām un administratīvajām izmaksām, tostarp kontroles izmaksām.

5. *Atbalsts kvalitatīvu lauksaimniecības produktu ražošanas veicināšanai:*

- līdz 100 % no attaisnotajām izmaksām; šo atbalstu sniedz subsidētu pakalpojumu veidā, un tas neietver tiešos naudas maksājumus ražotājiem.

6. Tehniskā atbalsta nodrošināšana lauksaimniecības nozarē:

- līdz 100 % no izmaksām par lauksaimnieku izglītību un apmācību, konsultāciju pakalpojumiem un forumu, konkursu, izstāžu, gadatirgu rīkošanu, publikāciju, katalogu un tīmekļa vietņu sagatavošanu. Atbalstu sniedz subsidētu pakalpojumu veidā, un tas neietver tiešos naudas maksājumus ražotājiem

Īstenošanas datums: 2007. gada novembris (atbalsts netiks piešķirts pirms kopsavilkuma publicēšanas Komisijas tīmekļa vietnē)

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: Līdz 2013. gada 31. decembrim

Atbalsta mērķis: Mazo un vidējo uzņēmumu atbalstam

Atsauce uz Regulas (EK) Nr. 1857/2006 pantiem un attaisnotās izmaksas: Noteikumu projekta par valsts atbalsta un *de minimis* atbalsta piešķiršanu un citu pasākumu īstenošanu lauku attīstībai *Selnica ob Dravi* pašvaldībā 8.–13. pantā ir uzskaitīti pasākumi, kas uzskatāmi par valsts atbalstu saskaņā ar turpmāk minētajiem pantiem Komisijas 2006. gada 15. decembra Regulā (EK) Nr. 1857/2006 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001 (OV L 358, 16.12.2006., 3. lpp.):

- 4. pants. Ieguldījumi lauksaimniecības uzņēmumos;
- 5. pants. Tradicionālo kultūrvēsturisko ainavu un ēku saglabāšana;
- 12. pants. Atbalsts apdrošināšanas prēmiju maksājumiem;
- 13. pants. Atbalsts zemes pārdalīšanai;
- 14. pants. Atbalsts kvalitatīvu lauksaimniecības produktu ražošanas veicināšanai;
- 15. pants. Tehniskā atbalsta nodrošināšana lauksaimniecības nozarē

Attiecīgā(-ās) nozare(-es): Lauksaimniecība

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Občina Selnica ob Dravi
Slovenski trg 4
SLO-2352 Selnica ob Dravi

Tīmekļa vietne:

<http://www.iziti.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajaID=421>

(stran 859, št. predpisa 447)

Cita informācija: Pasākums, kas attiecas uz apdrošināšanas prēmiju maksājumiem graudaugu un augļu koku apdrošināšanai, ietver šādus nelabvēlīgus klimatiskos apstākļus, kas var būt pielīdzināmi dabas katastrofai: pavasara salna, krusa, zibens, zibens izraisīts ugunsgrēks, vētra un plūdi.

Pašvaldības noteikumi atbilst Regulā (EK) Nr. 1857/2006 paredzētajām prasībām par pasākumiem, kas jāveic pašvaldībai, un

vispārējiem noteikumiem (pirms atbalsta piešķiršanas veicamie pasākumi, atbalsta kopējā summa, pārredzamība un uzraudzība)

Selnica ob Dravi pašvaldības mērs
Jurij LEP

Atbalsta numurs: XA 363/07

Dalībvalsts: Slovēnijas Republika

Reģions: Območje občine Sv. Andraž v Slov. goricah

Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums:

Finančne intervencije v kmetijstvo v Občini Sv. Andraž v Slov. goricah

Juridiskais pamats:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Sv. Andraž v Slov. goricah

Plānotie gada izdevumi vai saņēmējiem piešķirtā individuālā atbalsta kopsumma:

2007. gads: EUR 4 173

2008. gads: EUR 4 173

2009. gads: EUR 4 173

2010. gads: EUR 4 173

2011. gads: EUR 4 173

2012. gads: EUR 4 173

2013. gads: EUR 4 173

Atbalsta maksimālā intensitāte:

1. Ieguldījums primārās ražošanas atbalstam lauksaimniecības uzņēmumos:

— līdz 50 % no attaisnotajām izmaksām lauksaimniecībai mazāk labvēlīgos apgabalos;

— līdz 40 % no attaisnotajām izmaksām pārējos apgabalos;

— līdz 60 % no attaisnotajām izmaksām lauksaimniecībai mazāk labvēlīgos apgabalos, ja ieguldījums paredzēts jaunajam lauksaimniekam piecu gadu laikā pēc saimniecības izveidošanas. Jaunajiem lauksaimniekiem jāatbilst prasībām, kas izklāstītas 22. pantā Regulā (EK) Nr. 1698/2005.

Atbalstu sniedz subsīdiju un kredītprocentu atvieglojumu veidā.

Atbalstu piešķir ieguldījumiem lauksaimniecības uzņēmumu modernizēšanai (ieguldījumi augu pārstrādei un mājlopu audzēšanai), kā arī ganību un lauksaimniecības zemju apsaimniekošanai.

2. Atbalsts apdrošināšanas prēmiju maksājumiem:

- pašvaldības atbalsta summa ir starpība starp apdrošināšanas prēmiju līdzfinansējuma summu no valsts budžeta un summu līdz 50 % no attaisnotajām apdrošināšanas prēmiju izmaksām par laukaugu un augļu apdrošināšanu, kā arī mājlopu apdrošināšanu pret slimībām.

3. Tehniskā atbalsta nodrošināšana:

- līdz 50 % no attaisnotajām izmaksām, kas saistītas ar lauksaimnieku izglītību un apmācību, konsultāciju pakalpojumiem, forumu, konkursu, izstāžu un gadatirgu organizēšanu, publikāciju, katalogu un interneta vietņu sagatavošanu un zinātnisko atklājumu popularizēšanu.
- Šo atbalstu sniedz subsidētu pakalpojumu veidā, un tas neietver tiešu naudas izmaksu ražotājiem

Īstenošanas datums: 2007. gada novembris (atbalstu piešķir pēc kopsavilkuma publicēšanas Eiropas Komisijas tīmekļa vietnē)

Atbalsta shēmas vai individuālā atbalsta ilgums: Līdz 2013. gada 31. decembrim

Atbalsta mērķis: Atbalsts MVU

Atsauce uz Regulas (EK) Nr. 1857/2006 pantiem un attaisnotās izmaksas: II nodaļā priekšlikumā noteikumiem par valsts atbalsta piešķiršanu lauksaimniecības un lauku vides saglabāšanai un attīstībai *Sv. Andraž v Slov. goricah* pašvaldībā ir iekļauti pasākumi, kas uzskatāmi par valsts atbalstu saskaņā ar šādiem pantiem Komisijas 2006. gada 15. decembra Regulā (EK) Nr. 1857/2006 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu attiecībā uz maziem un vidējiem uzņēmumiem, kas nodarbojas

ar lauksaimniecības produktu ražošanu, un grozījumiem Regulā (EK) Nr. 70/2001 (OV L 358, 16.12.2006., 3. lpp.):

- 4. pants — Ieguldījumi lauksaimniecības uzņēmumos;
- 12. pants — Atbalsts apdrošināšanas prēmiju maksājumiem;
- 15. pants — Tehniskā atbalsta nodrošināšana lauksaimniecības nozarē

Attiecīgā(-s) nozare(-s): Lauksaimniecība

Piešķirējas iestādes nosaukums un adrese:

Občina Sv. Andraž v Slov. goricah
Vitomarci 71
SLO-2255 Vitomarci

Tīmekļa vietne:

<http://www.lex-localis.info/UradnoGlasiloObcin/VsebinaDokumenta.aspx?SectionID=97cd483c-ae75-4180-a84d-3f07f9000a7c>

Cita informācija: Pasākums, kas attiecas uz apdrošināšanas prēmijām laukaugu un augļu apdrošināšanai, ietver šādus nelabvēlīgus klimatiskos apstākļus, kas var būt pielīdzināmi dabas katastrofai: pavasara salna, krusa, zibens, zibens izraisīts ugunsgrēks, vētra un plūdi.

Pašvaldības noteikumi atbilst Regulā (EK) Nr. 1857/2006 paredzētajām prasībām par pasākumiem, kas jāveic pašvaldībām, un vispārējiem noteikumiem (pirms atbalsta piešķiršanas veicamie pasākumi, atbalsta kopējā summa, pārredzamība un uzraudzība)

Franci KREPŠA

Sv. Andraž v Slov. goricah pašvaldības vadītājs

Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 70/2001 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu, sniedzot valsts atbalstu maziem un vidējiem uzņēmumiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 230/08)

Atbalsta Nr.	XS 135/07
Dalībvalsts	Nīderlande
Reģions	—
Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums	Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Beroepsopleiding en voorlichting voor agro-MKB ondernemingen en bosbouwondernemingen, onderdeel adviezen)
Juridiskais pamats	— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20; artikel 2:1; artikel 2:3, eerste lid, aanhef en onderdeel a — Openstellingsbesluit LNV-subsidies
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Budžets	Plānotie gada izdevumi: EUR 11,32 milj
Atbalsta maksimālā intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2.–6. punktu un 5. pantu
Īstenošanas datums	1.4.2007.
Atbalsta ilgums	30.6.2008.
Mērķis	Mazie un vidējie uzņēmumi
Tautsaimniecības nozares	Visas nozares, kurās drīkst piešķirt atbalstu MVU
Piešķirējinstādes nosaukums un adrese	Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit Postbus 20401 2500 EK Den Haag Nederland http://www.minlnv.nl/loket

Atbalsta Nr.	XS 137/07
Dalībvalsts	Nīderlande
Reģions	—
Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums	Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Verhoging toegevoegde waarde landbouwproducten, onderdeel precurrentiële investeringen)
Juridiskais pamats	— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20, artikel 2:1, artikel 2:2, artikel 2:47, eerste lid, aanhef en onderdeel b — Openstellingsbesluit LNV-subsidies
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Budžets	Plānotie gada izdevumi: EUR 2,83 milj
Atbalsta maksimālā intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2.–6. punktu un 5. pantu
Īstenošanas datums	1.4.2007.
Atbalsta ilgums	30.6.2008.

Mērķis	Mazie un vidējie uzņēmumi
Tautsaimniecības nozares	Visas nozares, kurās drīkst piešķirt atbalstu MVU
Piešķirējstādes nosaukums un adrese	Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit Postbus 20401 2500 EK Den Haag Nederland
Atbalsta Nr.	XS 138/07
Dalībvalsts	Nīderlande
Reģions	—
Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums	Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Samenwerking bij innovatie (preconcurrentiële ontwikkeling))
Juridiskais pamats	— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 2:1, artikel 2:2, artikel 2:32 — Openstellingsbesluit LNV-subsidies
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Budžets	Plānotie gada izdevumi: EUR 11,75 milj
Atbalsta maksimālā intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2.–6. punktu un 5. pantu
Īstenošanas datums	1.4.2007.
Atbalsta ilgums	30.6.2008.
Mērķis	Mazie un vidējie uzņēmumi
Tautsaimniecības nozares	Visas nozares, kurās drīkst piešķirt atbalstu MVU
Piešķirējstādes nosaukums un adrese	Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit Postbus 20401 2500 EK Den Haag Nederland
Atbalsta Nr.	XS 154/07
Dalībvalsts	Nīderlande
Reģions	—
Atbalsta shēmas nosaukums vai individuālā atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums	Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Samenwerking bij innovatie (industriële onderzoek en preconcurrentiële ontwikkeling))
Juridiskais pamats	— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 2:1, artikel 2:2, artikel 2:32 — Openstellingsbesluit LNV-subsidies
Pasākuma veids	Atbalsta shēma
Budžets	Plānotie gada izdevumi: EUR 4,88 milj
Atbalsta maksimālā intensitāte	Saskaņā ar regulas 4. panta 2.–6. punktu un 5. pantu
Īstenošanas datums	1.4.2007.

Atbalsta ilgums	30.6.2008.
Mērķis	Mazie un vidējie uzņēmumi
Tautsaimniecības nozares	Visas nozares, kurās drīkst piešķirt atbalstu MVU
Piešķirējietādes nosaukums un adrese	Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit Postbus 20401 2500 EK Den Haag Nederland

Komisijas paziņojums saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu

Itālijas izdarītais grozījums sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutā *Crotone–Roma–Milano*

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 230/09)

Saskaņā ar 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem Itālijas valdība ir nolēmusi izdarīt grozījumu sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kuras uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutā *Crotone–Roma–Milano*, publicētas *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C 225, 14.9.2005. numurā un kurās izdarītie grozījumi publicēti *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C 141, 26.6.2007. numurā un *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C 121, 17.5.2008. numurā.

Saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību 2.5. punkta c) apakšpunktu tarifu groza šādi:

Maršruts	Pārrēķinātais tarifs, bez PVN
<i>Crotone–Roma</i> un <i>Roma–Crotone</i>	EUR 74,77
<i>Crotone–Milano</i> un <i>Milano–Crotone</i>	EUR 106,49

Pārējās prasības attiecībā uz sabiedriskā pakalpojuma saistībām, kas publicētas *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C 225, 14.9.2005. numurā, paliek bez izmaiņām.

Komisijas paziņojums saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu

Itālijas izdarītais grozījums sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutos *Pantelleria–Palermo, Lampedusa–Palermo, Lampedusa–Catania, Lampedusa–Roma un Pantelleria–Roma*

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 230/10)

Saskaņā ar 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem Itālijas valdība ir nolēmusi izdarīt grozījumu sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kuras uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutos *Pantelleria–Palermo, Lampedusa–Palermo, Lampedusa–Catania, Lampedusa–Roma un Pantelleria–Roma*, publicētas Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C 305, 14.12.2006. numurā un kurās izdarītie grozījumi publicēti Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C 141, 26.6.2007. numurā un Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C 121, 17.5.2008. numurā.

Saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību 2.4. punkta c) apakšpunktu tarifu groza šādi:

Maršruts	Pārrēķinātais tarifs, bez PVN
<i>Pantelleria–Palermo un Palermo–Pantelleria</i>	EUR 30,90
<i>Lampedusa–Palermo un Palermo–Lampedusa</i>	EUR 33,03
<i>Lampedusa–Catania un Catania–Lampedusa</i>	EUR 33,03
<i>Lampedusa–Roma un Roma–Lampedusa</i>	EUR 63,94
<i>Pantelleria–Roma un Roma–Pantelleria</i>	EUR 63,94

Pārējās prasības attiecībā uz sabiedriskā pakalpojuma saistībām, kas publicētas Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C 305, 14.12.2006. numurā, paliek bez izmaiņām.

Komisijas paziņojums saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu

Itālijas izdarītais grozījums sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutā *Pantelleria–Trapani*

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 230/11)

Saskaņā ar 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem Itālijas valdība ir nolēmusi izdarīt grozījumu sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kuras uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutā *Pantelleria–Trapani*, publicētas *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C 112, 12.5.2006. numurā un kurās izdarītie grozījumi publicēti *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C 141, 26.6.2007. numurā.

Saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību 2.4. punkta b) un c) apakšpunktu tarifus groza šādi:

Maršruts	Pārrēķinātais tarifs, bez PVN
<i>Pantelleria–Trapani</i> un <i>Trapani–Pantelleria</i>	EUR 26,00

Pārējās prasības attiecībā uz sabiedriskā pakalpojuma saistībām, kas publicētas *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C 112, 12.5.2006. numurā, paliek bez izmaiņām.

Komisijas paziņojums saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu

Itālijas izdarītais grozījums sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutos *Alghero–Bologna, Alghero–Torino, Cagliari–Bologna, Cagliari–Torino, Cagliari–Firenze, Cagliari–Verona, Cagliari–Napoli, Cagliari–Palermo, Olbia–Bologna un Olbia–Verona*

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 230/12)

Saskaņā ar 93. panta 1. punkta a) apakšpunktu Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem Itālijas valdība ir nolēmusi izdarīt grozījumu sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kuras uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutos *Alghero–Bologna, Alghero–Torino, Cagliari–Bologna, Cagliari–Torino, Cagliari–Firenze, Cagliari–Verona, Cagliari–Napoli, Cagliari–Palermo, Olbia–Bologna un Olbia–Verona*, publicētas *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C 93, 21.4.2006. numurā* un kurās izdarītie grozījumi publicēti *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C 141, 26.6.2007. un Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C 121, 17.5.2008. numurā*.

Saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību 4.6. punktu tarifu groza šādi:

Maršruts	Tarifs ar maksimālu atlaidi, ieskaitot PVN	Maksimālais tarifs bez atlaides, ieskaitot PVN
<i>Alghero–Bologna un Bologna–Alghero</i>	EUR 61	EUR 108
<i>Alghero–Torino un Torino–Alghero</i>	EUR 61	EUR 108
<i>Cagliari–Bologna un Bologna–Cagliari</i>	EUR 61	EUR 108
<i>Cagliari–Torino un Torino–Cagliari</i>	EUR 61	EUR 108
<i>Cagliari–Firenze un Firenze–Cagliari</i>	EUR 61	EUR 108
<i>Cagliari–Verona un Verona–Cagliari</i>	EUR 61	EUR 108
<i>Cagliari–Napoli un Napoli–Cagliari</i>	EUR 61	EUR 108
<i>Cagliari–Palermo un Palermo–Cagliari</i>	EUR 61	EUR 108
<i>Olbia–Bologna un Bologna–Olbia</i>	EUR 61	EUR 108
<i>Olbia–Verona un Verona–Olbia</i>	EUR 61	EUR 108

Pārējās prasības attiecībā uz sabiedriskā pakalpojuma saistībām, kas publicētas *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C 93, 21.4.2006. numurā*, paliek bez izmaiņām.

Komisijas paziņojums saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu

Itālijas izdarītais grozījums sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutos *Trapani–Roma, Trapani–Milano, Trapani–Bari un Trapani–Cagliari*

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 230/13)

Saskaņā ar 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem Itālijas valdība ir nolēmusi izdarīt grozījumu sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kuras uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutā *Trapani–Roma, Trapani–Milano, Trapani–Bari un Trapani–Cagliari*, publicētas *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C 150, 28.6.2006. numurā un kurās izdarītie grozījumi publicēti *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C 141, 26.6.2007. numurā un *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C 121, 17.5.2008. numurā.

Saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību 2.4. punkta c) apakšpunktu tarifu groza šādi:

Maršruts	Pārrēķinātais tarifs, bez PVN
<i>Trapani–Roma un Roma–Trapani</i>	EUR 67,14
<i>Trapani–Milano un Milano–Trapani</i>	EUR 83,92
<i>Trapani–Bari un Bari–Trapani</i>	EUR 55,95
<i>Trapani–Cagliari un Cagliari–Trapani</i>	EUR 67,14

Pārējās prasības attiecībā uz sabiedriskā pakalpojuma saistībām, kas publicētas *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C 150, 28.6.2006. numurā, paliek bez izmaiņām.

Komisijas paziņojums saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 2408/92 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu

Itālijas izdarītais grozījums sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutos *Alghero–Roma, Alghero–Milano, Cagliari–Roma, Cagliari–Milano, Olbia–Roma un Olbia–Milano*

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 230/14)

Saskaņā ar 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu Padomes 1992. gada 23. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem Itālijas valdība ir nolēmusi izdarīt grozījumu sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībās, kas uzliktas attiecībā uz regulāro gaisa satiksmi maršrutos *Alghero–Roma, Alghero–Milano, Cagliari–Roma, Cagliari–Milano, Olbia–Roma un Olbia–Milano*, publicētas *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C 72, 24.3.2006. numurā* un kurās izdarītie grozījumi publicēti *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C 141, 26.6.2007. numurā, Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C 195, 23.8.2007. numurā un Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C 121, 17.5.2008. numurā.*

Saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību 4.6. punktu tarifus groza šādi:

Maršruts	Tarifs ar maksimālu atlaidi, ieskaitot PVN	Maksimālais tarifs bez atlaides, ieskaitot PVN
<i>Alghero–Roma un Roma–Alghero</i>	EUR 50	EUR 112
<i>Alghero–Milano un Milano–Alghero</i>	EUR 61	EUR 128
<i>Cagliari–Roma un Roma–Cagliari</i>	EUR 50	EUR 112
<i>Cagliari–Milano un Milano–Cagliari</i>	EUR 61	EUR 128
<i>Olbia–Roma un Roma–Olbia</i>	EUR 50	EUR 112
<i>Olbia–Milano un Milano–Olbia</i>	EUR 61	EUR 128

Pārējās prasības attiecībā uz sabiedriskā pakalpojuma saistībām, kas publicētas *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C 72, 24.3.2006. numurā*, paliek bez izmaiņām.

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5292 — Tata/Mubadala/Lochmore/Piaggio)****Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2008/C 230/15)

1. Komisija 2008. gada 29. augustā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums Tata Limited ("Tata Limited", Apvienotā Karaliste) minētās Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu Piaggio Aero Industries SpA ("Piaggio", Itālija), iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- uzņēmums Tata Limited: iepirkumu aģents, pārstāvis, izejmateriālu un rūpniecības izejmateriālu, tirdzniecības kredītu māklers;
- uzņēmums Piaggio: lidaparātu, lidaparātu konstrukcijas detaļu un dzinēja detaļu ražošana, dzinēja apkopes pakalpojumi.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru dažu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (fakss: (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5292 — Tata/Mubadala/Lochmore/Piaggio uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OVL 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OVC 56, 5.3.2005., 32. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5241 — American Express/Fortis/Alpha Card)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/C 230/16)

1. Komisija 2008. gada 29. augustā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot 4. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾, kuras rezultātā uzņēmums American Express Company ("American Express", ASV) un Fortis Bank S.A./N.V. ("Fortis", Beļģija) minētās Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu Alpha Card S.C.R.L./C.V.B.A. ("Alpha Card", Beļģija), pārstrukturējot kopuzņēmumu.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- uzņēmums American Express: maksājumu karšu izdošana un ar tām veikto darījumu apkalpošana, ceļojumu un apdrošināšanas pakalpojumi;
- uzņēmums Fortis: banku un apdrošināšanas pakalpojumi privātpersonām, uzņēmumiem un organizācijām visā pasaulē; ieguldījumu pakalpojumi;
- uzņēmums Alpha Card: maksājumu karšu izdošana un ar tām veikto darījumu apkalpošana Beļģijā un Luksemburgā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienu laikā pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (fakss: (32-2) 296 43 01 vai 296 72 44) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5241 — American Express/Fortis/Alpha Card uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OVL 24, 29.1.2004., 1. lpp.